

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 12 (1965)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Doppelbett 621

Dieses Doppelbett entspricht ganz den Anforderungen, welche an ein solides, gut zugängliches Doppelbett gestellt werden. Gestell und Rahmen aus Stahlrohr, galvanisch verzinkt und passiviert, mit Flügel- oder Kappenmuttern leicht zusammenschraubbar. Festes oder verstellbares Kopfteil. Liegefläche Stamoid abwaschbar oder Spiralfederbespannung. Zwei Doppelbetten 621 können zu einem stabilen Viererbett zusammengefügt werden.



**asax**

**Apparatebau AG Trübbach SG**

Leichtmetall-, Stahlrohr- und Eisenbau Telefon 085 / 8 22 88

## Schnellkupplungsrohre für Zivilschutz



aus blankgeglühtem Kaltbandstahl mit einer Festigkeit von etwa 40-50 kg/mm<sup>2</sup>. Rohrlängen 6 m, in feuerverzinkter Ausführung, gemäss den eidg. Vorschriften der Abteilung für Luftschutz.

Die Schnellkupplung passt zu den wichtigsten, in der Schweiz verwendeten Systemen.



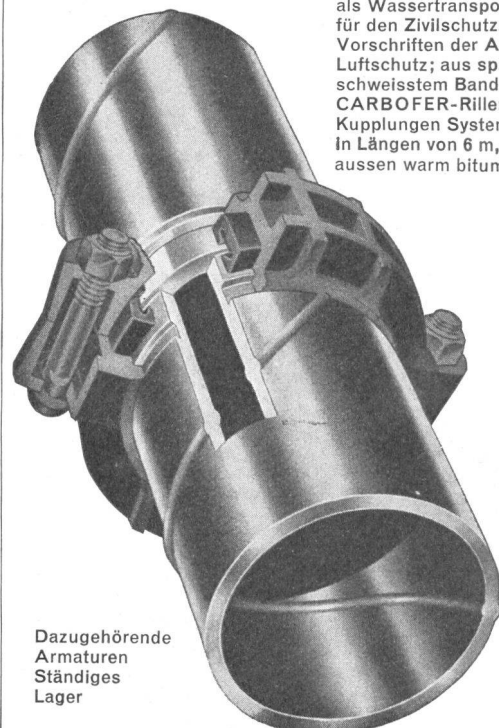
Ihr Spezialist für Schnellkupplungsrohre und Armaturen

**LANDTECHNIK AG**

**FRIBOURG**

Bd de Pérolles 2  
Telefon 037 2 95 15 / 17

## PIPELINES 8" NW 200



als Wassertransportrohre für den Zivilschutz, gemäss Vorschriften der Abteilung für Luftschutz; aus spiralnahtgeschweisstem Bandstahl, mit CARBOFER-Rillenmuffen und Kupplungen System Victaulic, in Längen von 6 m, innen und aussen warm bituminiert.

Dazugehörende  
Armaturen  
Ständiges  
Lager

**CARBOFER S.A. VEYTAUX-MONTREUX**

Telefon 021 62 42 12, Telex 24374  
Succursale à Sion: Téléphone 027 215 58

## Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz



**Grosse Auswahl –  
geeignete Qualitäten!**

Verlangen Sie Prospekt 512 bei  
d. Fabrik für Arbeitshandschuhe

**MÖTTELI & CO ZÜRICH 48**  
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77



## Ein Notabort

welcher das Maximum an Sauberkeit  
bietet

unentbehrlich für  
**Kommando-Posten, Sanitätshilfsstelle,  
Schutzraum, Sanitäts-Posten,  
Obdachlosen-Sammelstelle**



Verlangen  
Sie den  
ausführli-  
chen  
Prospekt  
mit Offerte  
bei

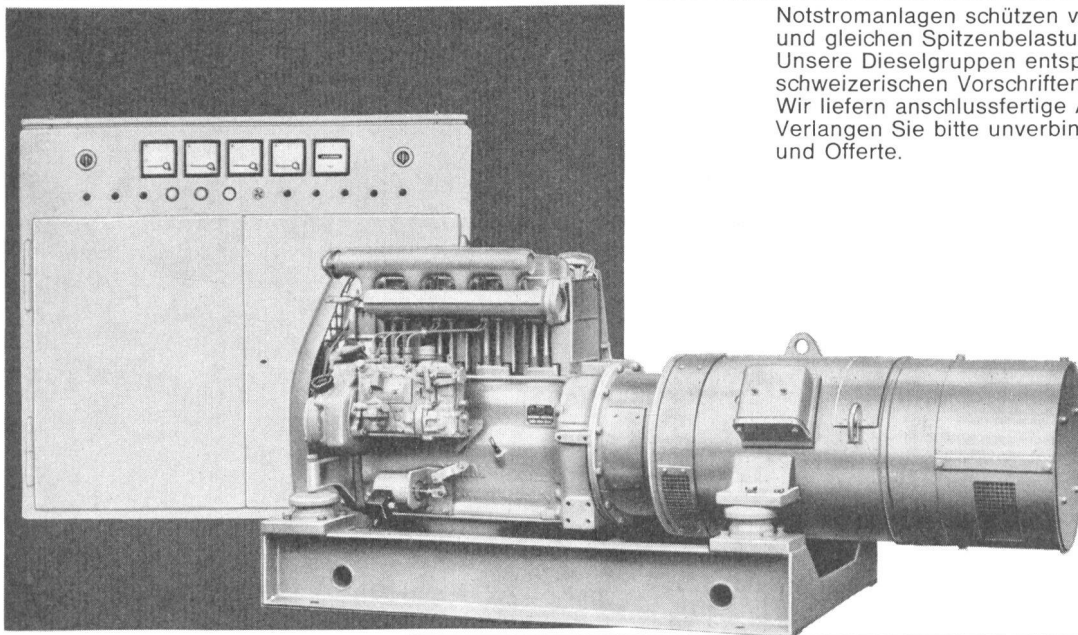
**Walter Widmer**

Technische Artikel

5722 Gränichen AG, Telefon 064 45 12 10



**SIEMENS**



24 KVA, 3x380 V, 50 Hz, mit Dieselmotor  
Leistungsbereich: ab 600 W, nach oben unbeschränkt

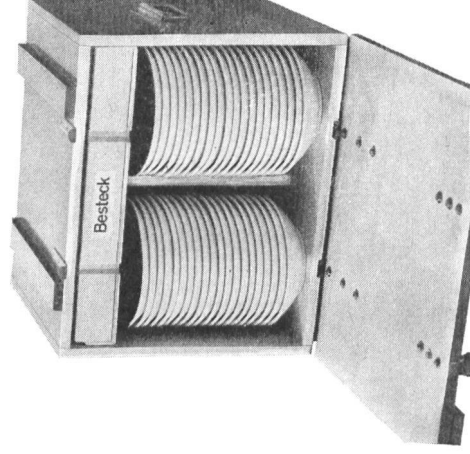
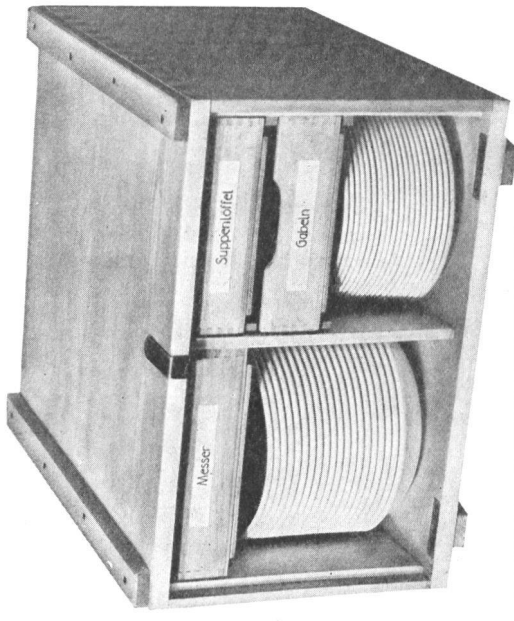
## Notstromanlagen

kurzfristig lieferbar

Notstromanlagen schützen vor Stromausfall  
und gleichen Spitzenbelastungen aus.  
Unsere Dieselgruppen entsprechen den  
schweizerischen Vorschriften für Zivilschutz.  
Wir liefern anschlussfertige Ausführungen.  
Verlangen Sie bitte unverbindliche Beratung  
und Offerte.

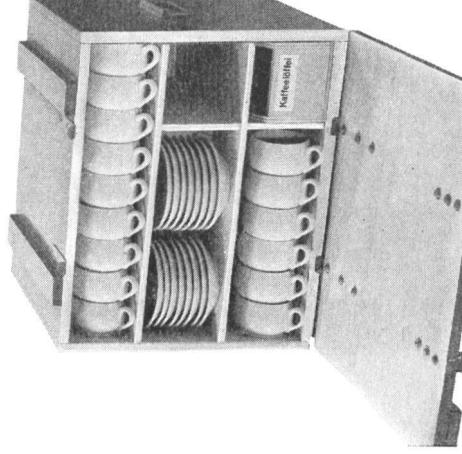
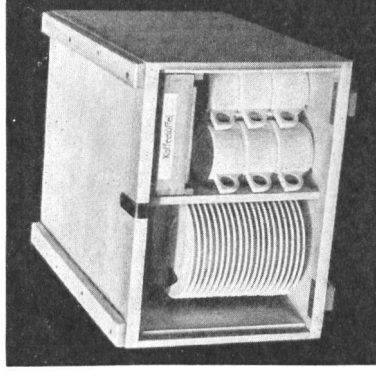
Siemens  
Elektrizitätserzeugnisse AG  
8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00  
1002 Lausanne, Téléphone 021/22 06 75

# Langenthaler Porzellan oder Ornamin-Geschirr für die Obdachlosenhilfe



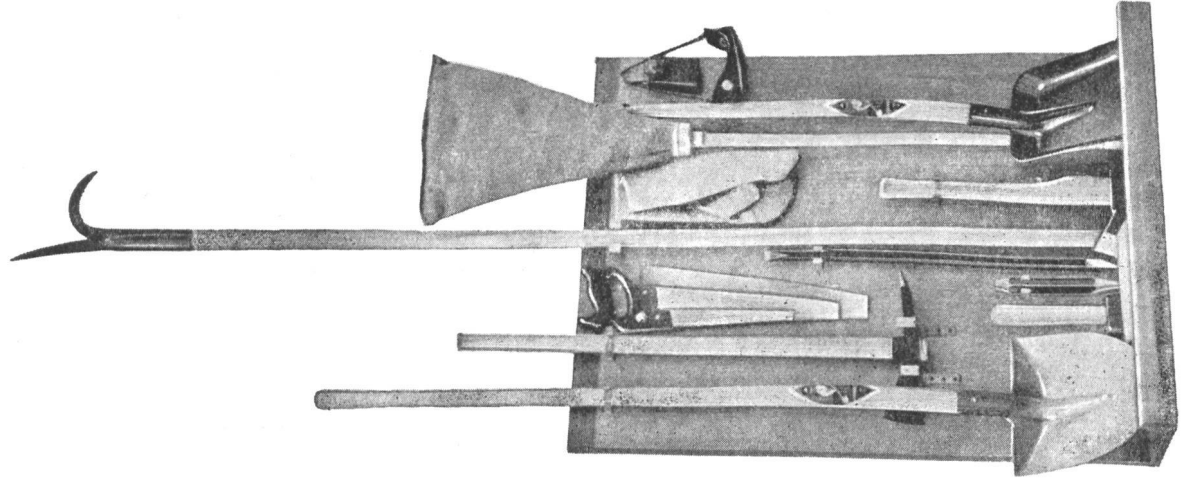
Bereitschaftskiste A  
enthaltend:

- 40 Teller
- 40 Löffel
- 40 Gabeln
- 40 Messer



Bereitschaftskiste B  
enthaltend:

- 40 grosse Tassen  
mit Untertassen
- 40 Kaffeelöffel



Hauswehrrbreit

W. Heinemann, vormals

**GENOSSENSCHAFT FÜR  
ZIVILSCHUTZBEDARF**

Anerkannte Organisation für alle  
Materialfragen

Organisator der grossen  
Wanderausstellungen für Zivilschutz  
1958/59

Eptingen, Telefon 062 653 77 ☉ 656 67